

**COLEGIO SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA**

Dirección/ C.P: C/ Plaza de España N° 9, Cartagena, Murcia / 30204

**Teléfono:** 968501994

**Fax:** 968526612

**Correo electrónico director titular :**

José Luis Pérez de León [direccion@carmelitascartagena.es](mailto:direccion@carmelitascartagena.es)

**Coordinador BEDA:**Ginés Bermúdez Mateo

**Correo electrónico coordinador BEDA:**gines.bermudez@vedruna.es

### **GETTING TO KNOW CULTURES**

Se trata de la realización de una película dando a conocer dos culturas diferentes.

#### **1. Nivel Educativo**

La actividad se realiza en un curso de tercero de la ESO, en concreto, el curso 3ºC, ya que es un proyecto piloto que queríamos poner en práctica en un único grupo de alumnos para así analizar su progreso e intentar volver a realizarlo en sucesivos cursos.

#### **2. Justificación**

Todos sabemos que los alumnos de la ESO están bajo mucha presión, ya que son muchas las asignaturas que deben estudiar y muchos los conocimientos y destrezas que deben adquirir.

El hecho de utilizar medios audiovisuales está cambiando el entorno educativo y está ayudando a recuperar la motivación de aquellos alumnos que empezaban a estar desmotivados. Por todo esto, vimos la oportunidad de realizar este proyecto conjunto con la Universidad de Delhi. Se trata de una actividad en la que los niños dejan de representar el rol de alumno como tal para convertirse en profesores de cultura española. Esto les hace cambiar la perspectiva de la asignatura y del entorno educativo, pues están aplicando aquello que normalmente estudian de forma teórica a situaciones reales de comunicación.

#### **3. Objetivo General**

El propósito principal del proyecto es la comunicación monitorizada en inglés y español entre un grupo de alumnos cursando español en la Universidad de Delhi y nuestro grupo de alumnos de tercero de la ESO que estudian inglés. Se pretende llevar a cabo tanto una comunicación oral (a través de videos). Las entrevistas irán enfocadas a conocer la cultura india, por una parte, y a informar sobre la cultura española, respectivamente.

#### **4. Objetivos específicos**

- Reforzar la competencia clave “Aprender a aprender” dejando cierta autonomía a los alumnos para elaborar sus vídeos y sus discursos.
- Promover el trabajo cooperativo y la repartición de las tareas de forma autónoma.
- Practicar la lengua inglesa en su vertiente productiva principal (*speaking*).
- Fomentar la importancia de conocer diferentes culturas y tener suficiente conocimiento de la nuestra para poder transmitir esa información a aquellos que no la conocen.
- Motivar al alumnado utilizando la lengua inglesa para llevar a cabo situaciones reales y con un fin específico.

#### **5. Recursos metodológicos y didácticos utilizados**

- Competencia lingüística *Aprender a aprender*
- Aprendizaje cooperativo
- Diálogo sobre los conocimientos previos en cuanto a la temática que tratará cada grupo de alumnos.
- Tormenta de ideas (*brainstorming*)
- División en grupos de trabajo
- El profesor como guía durante todo el proceso

#### **Materiales**

Dispositivo para grabar video

Disfraces representativos

Presentaciones powerpoint, ordenadores y proyector

Editor de video

#### **6. Personas responsables y personas implicadas**

Los alumnos de 3º ESO han realizado este proyecto bajo la dirección de su profesora de inglés titular, Estela Albaladejo. También ha colaborado nuestro auxiliar de conversación Luis Arcadio Galindo.

#### **7. Relación con el proyecto curricular y con el programa BEDA**

Esta idea conecta directamente con la filosofía BEDA, pues potencia la lengua inglesa a nivel curricular y extraescolar e incluye al profesorado durante el proceso de formación.

#### **8. Desarrollo del proyecto, acción o iniciativa educativa.**

El enfoque comunicativo es una visión relativamente reciente en la enseñanza de lenguas extranjeras. Hasta hace poco, enseñábamos y aprendíamos inglés memorizando reglas gramaticales y realizando ejercicios de *drilling*. ¿Cuál es el sentido de saber una lengua teóricamente si a la hora de ponerla en práctica no se sabe cómo plasmar todo aquello que se ha estudiado? Nuestro departamento

aboga por una enseñanza de la lengua más realista y productiva y esta es la causa del surgimiento de esta iniciativa educativa.

### **Desarrollo y cronología**

El proyecto se ha llevado a cabo tanto en nuestras instalaciones del centro como en diferentes lugares de nuestra ciudad, Cartagena. Las grabaciones realizadas en el colegio han sido lideradas y dirigidas por la profesora titular, mientras que aquellas realizadas en el exterior han sido producidas por los alumnos de forma autónoma.

Para comenzar con el proyecto, los profesores filmaron un video-presentación destinado a la Universidad de Delhi. En él se agradecía la oportunidad que se nos brindaba y los alumnos preguntaban sus dudas a estos alumnos receptores de India.

Tras esto, se han dedicado varias clases, cuatro en concreto, a la grabación de aquellos videos que se realizaron en el centro. Los alumnos traían previamente preparado su material de casa por grupos y temáticas para solo tener que ensayarlo y grabarlo en clase, debido a la restricción de tiempo a la que nos vimos expuestos.

Simultáneamente, nuestros compañeros indios realizaban sus videos sobre las mismas temáticas y preparaban sus respuestas a nuestras preguntas.

Una vez recopilado todo el material (nuestros videos y los videos de nuestros compañeros) nos dispusimos al montaje del video final y, como resultado, hemos obtenido una película bicultural y bilingüe sobre las culturas española e india.

### **9. Evaluación de alumnos, profesores y familiares**

Los alumnos respondieron con una ilusión y una motivación sorprendentes desde el momento de la explicación de la actividad. El ver esta actitud tan positiva por parte de los jóvenes motivó más aún, si cabe, a la profesora que lanzó la idea de este proyecto e hizo que los profesores de diferentes departamentos se mostraran curiosos antes la producción de un proyecto "diferente". Las familias, por su parte, han colaborado ayudando a muchos de los niños a grabar sus videos en casa y han mostrado su apoyo para la publicación de la película final.